



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt   | N.<br>Nr. | Data<br>Datum |
|---|-----------|---------------|
| 6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano<br>6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung | 1627      | 22/04/2025    |

### OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI DIREZIONE LAVORI PER LA REALIZZAZIONE DELLA NUOVA CENTRALE DI TELERAFFRESCAMENTO PRESSO IL QUARTIERE CASANOVA AL DOTT.ING.MICHELE CARLINI DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA - € 25.498,43 (CONTRIBUTI 4% E IVA 22% ESCLUSI) CIG: B68FD9BBAC CUP I51B22000660007

DIREKTE VERGABE FÜR DEN DIENST DER BAULEITUNG FÜR DIE REALISIERUNG DER NEUEN FERNKÄLTEZENTRALE IM STADTVIERTEL CASANOVA AN DOTT. ING. MICHELE CARLINI AUS BOZEN, MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN IN HÖHE VON € 25.498,43 (OHNE MWST. 22% UND BEITRÄGE 4%) CIG B68FD9BBAC CUP I51B22000660007

|   |   |
|---|---|
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29.07.2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>                    | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29.07.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.</p>                                       |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>     | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.</p>                                  |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;</p>                            | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.</p>                           |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2025-2027;</p>  | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025 - 2027 genehmigt worden ist.</p>   |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>                               |
| <p>visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.98/48221 del 02.12.2003;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in die Organisationsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde.</p>  |
| <p>visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;</p>  | <p>Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde.</p>  |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem</p>  |
| <p>Determina n./Verfügung Nr.1627/2025</p>  | <p>6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano<br/>6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung</p>   |

articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1344 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visti:

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di

mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1344 vom 13/04/2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Gesehen:

- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit

tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;

betreffend die “Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro” in geltender Fassung

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n. 48 del 26.02.2024 è stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo per i lavori di REALIZZAZIONE DELLA NUOVA CENTRALE DI TELERAFFRESCAMENTO PER L'ALLACCIAMENTO DELLE SOTTOSTAZIONI DEI LOTTI PUBBLICI US1-5, US2 E US3, per un importo complessivo di Euro 750.000,00;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 48 vom 26.02.2024 wurde technisch das Ausführungsprojekt betreffend die Arbeiten zur „BAU DER NEUEN FERNKÄLTEZENTRALE FÜR DEN ANSCHLUSS DER UNTERSTATIONEN DER ÖFFENTLICHEN BAULOSE US1-5, US2 UND US3 “ in Höhe von 750.000,00 Euro genehmigt;

che con determinazione dirigenziale nr 3124 del 28/08/2024 è stata finanziata la spesa e sono state approvate le modalità di gara;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3124 vom 28/08/2024 wurde die Ausgabe finanziert und die Art der Vergabe genehmigt;

Con determinazione dirigenziale n. 3932 del 25/10/2024 è stato modificato il quadro economico relativamente al progetto esecutivo per per i lavori di REALIZZAZIONE DELLA NUOVA CENTRALE DI TELERAFFRESCAMENTO PER L'ALLACCIAMENTO DELLE SOTTOSTAZIONI DEI LOTTI PUBBLICI US1-5, US2 E US3.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3932 vom 25.12.2024 wurde der wirtschaftliche Rahmen in Bezug auf das Ausführungsprojekt für die Arbeiten zum „Bau der neuen Fernkältezentrale für den Anschluss der Unterstationen der öffentlichen Baulose US1-5, US2 und US3“ geändert.

Con determinazione dirigenziale n. 4372 del 22/11/2024 è stata approvata l'integrazione di spesa per l'adeguamento dell'onorario professionale al nuovo importo dei lavori per le motivazioni espresse in premessa, al Dr. Ing. Michele Carlini di Bolzano per l'importo di 8.844,56 euro (CNPAIA e IVA 22% esclusi),

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4372 vom 22.11.2024 wurde die erhöhte Kosten für die Anpassung des Honorars an den neuen Betrag der Arbeiten aus den oben genannten Gründen an Dr. Ing. Michele Carlini aus Bozen in Höhe von 8.844,56 € (Beiträge und 22% MwSt. ausgenommen) zu genehmigen,

che il quadro economico dell'opera è così strutturato

der wirtschaftliche Rahmen der Arbeit ist wie folgt aufgeteilt

| <b>a. Lavori - Arbeiten</b>   | <b>Euro</b> | <b>561.734,91</b> |
|---|-------------|-------------------|
| a1) Importo lavori soggetto a ribasso/ Gesamtbetrag, der dem Abschlag unterliegt                  | Euro        | 549.350,66        |
| a2) oneri sicurezza NON soggetti a ribasso / Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen | Euro        | 12.384,25         |

| <b>b. somma a disposizione dell'Amministrazione/ Der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen</b> | <b>Euro</b> | <b>188.265,09</b> |
|--|-------------|-------------------|
| B1) spese tecniche - tecniche Ausgaben   | Euro        | 55.020,93         |
| B2) imprevisti (IVA compresa) - Unvorgesehenes (einschließlich MwSt.)                              | Euro        | 49.966,07         |
| B3) Allacciamenti (IVA compresa) - Anslüsse (einschließlich MwSt.)                                 | Euro        | 15.000,00         |
| B4) IVA 10% per a) - MwSt. 10% zu a)   | Euro        | 56.173,49         |
| B5) IVA 22% per b1 - MwSt. 22% zu b1   | Euro        | 12.104,60         |
| <b>Totale - Summe a + b</b>  | <b>Euro</b> | <b>750.000,00</b> |

che si rende necessario affidare l'incarico di Coordinatore della Sicurezza per i lavori di realizzazione della nuova centrale di teleraffrescamento nel quartiere Casanova;

Dass es notwendig ist, den Dienst der Bauleitung für die Realisierung der neuen Fernkältezentrale im Stadtviertel Kaiserau zu vergeben.

preso atto che tale attività professionale a causa dei carichi di lavoro non può essere svolta da personale interno all'amministrazione comunale;

Es wird darauf hingewiesen, dass diese berufliche Tätigkeit aufgrund der Arbeitsbelastung nicht von Personal der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden kann;

che quindi è necessario avvalersi della collaborazione di liberi professionisti;

Also ist es notwendig, sich der Zusammenarbeit von Freiberufler zu bedienen;

Che il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è l'Ing. Stefano Stringari, nominato con determinazione dirigenziale Rip- 6.0 n. 1344 del 13/04/2023;

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Ing. Stefano Stringari welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1344 vom 13/04/2023, ernannt wurde

che il Responsabile Unico di Progetto (RUP) per la corretta definizione della procedura di affidamento ha preventivamente stimato il valore della prestazione da affidare;

Es wird festgestellt dass der Projektverantwortliche (EPV) für die korrekte Festlegung des Vergabeverfahrens den Wert der zu vergebenden Arbeiten zuvor geschätzt hat;

considerato che l'art. 17, comma 1 lettera a) della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di servizi tecnici di importo inferiore a 140.000,00 Euro, anche senza

Es wird festgestellt, dass Artikel 17 Abs. 1 Buchstabe a) des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Dienstleistung mit einem Wert von weniger als 140.000,00 Euro erlaubt, auch ohne

consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

preso atto che l'onorario relativo al servizio sopraindicato è stato stimato in base a quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016, integrato dall'allegato I.13 del d.lgs 36/2023;

Visto il preventivo di spesa di data 31.03.2025 (Protocollo n. 0120296/2025 del 01.04.2025) per un totale complessivo di 25.498,43 Euro ( INARCASSA 4% e IVA 22% ESCLUSI) presentato dal Dott. Ing. Michele Carlini di Bolzano;

Il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP in quanto il professionista è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe;

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) (prot. n. 30060/2025 del portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it));

Che è necessario finanziare la spesa pari a 25.498,43 Euro (INARCASSA 4% e IVA 22% ESCLUSI);

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 € e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al

mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016, ergänzt durch Anhang I.13 des GvD 36/2023, berechnet

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag von Dr. ING. Michele Carlini aus Bozen vom 31.03.2025 (Prot. Nr. 0120296/2025 vom 01.04.2025) für eine Gesamtausgabe von 25.498,43 Euro (ohne MWST 22% und INARCASSA 4%);

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehalten, da der Berufler eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da ein Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen wurde."

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Prot. Nr. 30060/2025 des Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)).

Dass es notwendig ist, die Gesamtausgaben von 25.498,43 Euro (ohne MWST 22% und INARCASSA 4%);

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser

presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano

#### D E T E R M I N A

Per i motivi espressi in premessa ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"

1. di quantificare in euro 25.498,43 € (INARCASSA 4% e IVA 22% esclusa) l'importo complessivo del servizio di Coordinatore della sicurezza per i lavori di realizzazione della nuova centrale di teleraffrescamento nel quartiere Casanova, affidato al Dott. Ing. Michele Carlini di Bolzano.
3. di approvare la spesa derivante di Euro **32.352,40** (INARCASSA 4% e IVA 22% inclusa)
4. di dare atto che l'importo di € **32.352,40** è esigibile al 31/12/2025 e che la stessa trova capienza al capitolo 12072.02.010400004 alla voce „Centrale teleraffrescamento edifici pubblici“ (Impegno: 4018/2024 voce spese tecniche)
5. di imputare la spesa complessiva di Euro

Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

#### VERFÜGT

der Direktor des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung:

Aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs 8 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen":

2. den Gesamtwert der Arbeiten mit € 25.498,43 (INARCASSA 4% und zzgl. 22% MwSt) für den Dienst als Sicherheitsbeauftragter für den Bau der neuen Fernkältezentrale im Kaiserau-Viertel zu vergeben an Dr. Ing. Michele Carlini aus Bozen.
3. die daraus entstehende Ausgabe von **32.352,40** Euro (INARCASSA 4% und 22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
4. Zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von **32.352,40** € am 31/12/2025 verfügbar ist und unter der Kapitel 12072.02.010400004 dem Position „Fernkälte - Zentrale öffentliche Gebäude“ (Verpflichtung: 4018/2024 technische Ausgaben)
5. die Gesamtausgabe von **32.352,40** Euro

- 32.352,40** (INARCASSA 4% e I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- (INARCASSA 4% und 22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg verbucht
6. di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;
  6. gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) Markterhebung und Rotationsprinzip der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben
  7. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria
  7. den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
  8. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015
  8. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt
  9. di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;
  9. Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
  10. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a
  10. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für

150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind

- |  |   |
|--|---|
| 11. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.   | 11. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.  |
| 12. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.  | 12. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.   |
| 13. di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.   | 13. es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,   |
| 14. di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento  | 14. Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.   |
| 15. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;                                | 15. Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.  |
| 16. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici | 16. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen |

| Anno<br>Jahr | E/U<br>E/A | Numero<br>Nummer | Codice Bilancio<br>Haushaltskodex | Descrizione Capitolo<br>Kapitelbeschreibung | Importo<br>Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
|              |            |                  |                                   |   |                   |

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
STRINGARI STEFANO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

054ef2e27b37d0cfdce43ced5251ccbb7f2fa073e2db6c629823fe433d4e8d63 - 15276273 - det\_testo\_proposta\_17-04-2025\_17-12-55.doc  
8165696496ebe0b58f8dd14df6201453dd8bb37ea219919a414eca3ac28b07fb - 15276274 - det\_Verbale\_17-04-2025\_17-13-40.doc

|   |            |                                       |   |
|---|------------|---------------------------------------|---|
| 5f6913e298eeb617e8668398a06103f9094252eca93efff3787c393d73046dbd      | - 15276288 | - modello_Allegato Impegno.doc        | - |
| 94032e8022658c2bf198d122db25a43aa40d6e5cb3f94d56e7900d35d9438c38      | -          | 15276289                              | - |
| Carlini_Michele_Inarcassa_15_04_25.pdf                                |            |                                       |   |
| fc4ca875be00c45b334d71356f4f0b8e2824d5c51a5332ba3c69a5767d7a56e3      | - 15276290 | - Carlini_Michele_DURC.pdf            | - |
| 6cad58b0f199549392ff071645228ab4eeb1c94alcec841353330af16e017e3b      | -          | 15276291                              | - |
| studio_tecnico_dott_ing_michele_carlini_ingenieurb_ro_030060_2025.zip |            |                                       |   |
| 79a18e4b383a717e47bce096d5f71ee1a953afdb31c27628466e3b3e836439c8      | - 15285179 | - Allegato contabile ing. Carlini.pdf |   |